

臺北市政府財政局113年9月份局務會議紀錄

September 2024 Minutes of the Department of Finance, Taipei City Government

一、時間：113年9月23日（星期一）上午9時30分 Time：9:30 am on September 23, 2024（Monday）。

二、地點：市政大樓 N202會議室 Venue：Meeting Room N202, Taipei City Hall.

三、主席：胡曉嵐局長 Chairman：Commissioner Hsiao-Lan, Hu

紀錄：蔡育瑛 Minutes taker：Yu-Ying, Tsai

四、出席人員：Attendees：

鍾智耀 Chih-Yao Chung	黃蕙庭 Yi-Ting Huang	張雅惠 Ya-Hui Chang	倪永祖 Yung-Tsu Ni	林昆華 Kun-Hua Lin	石春霞 Chun-Hsia Shih
吳雅鳳 (請假) Ya-Feng Wu (Absent)	周淑蕙 Shu-Huei Chou	曾莉雅 Li-Ya Tseng	陳錦慧 (吳兆麟代) Chin-Hui Chen (Chao-Lin Wu substitute)	許聖倫 Sheng-Lun Hsu	朱大成 Ta-Cheng Chu
王月蕊 Yueh-Jui Wang	游素蘭 Su-Lan Yu	楊蜀娟 Shu-Jiuan Yang	林鴻華 Hung-Hua Lin	詹淇盛 Chi-Sheng Chan	陳怡伶 I-Ling Chen
李孟聰 Meng-Tsong Lee	賴順釗 Shun-Chuan Lai	李俊誼 Chun-I Li	戴國正 Kuo-Cheng Tai	許慧群 Hui-Chun Hsu	陳政江 Cheng-Chiang Chen

五、專題報告：國家公園設置特別收入基金之分析 Topic report：
Analyzing the establishment of Special Revenue Funds for National Park

六、前次局務會議指示事項執行情形 The implementation of the instructions of the previous bureau meeting

主席裁示：洽悉。 Chairman's instruction：For reference.

七、業務報告事項 Official Business report matters

- (一) 請稅捐稽徵處未來編列各項稅收預算數時覈實預估，除配合中央考核及考量能達成以外，可預留進步空間，以爭取評比佳績，整體稅收並應有調整和精進措施。Taipei City Revenue Service should accurately estimate various tax revenue budgets in the future. In addition to aligning with central evaluations and considering achievable targets, there should be flexible for improvement to strive for better performance in evaluations. Overall, tax revenues should be adjusted and enhanced through appropriate measures.
- (二) 請菸酒暨稅務管理科思考114年度如何加強菸酒宣導，讓宣傳管道更多元，提升菸酒法令宣導效果。The Tobacco/Alcohol Control and Tax Administration Division should consider how to strengthen the promotion of tobacco and alcohol regulations in 2025, making the publicity channel more diverse to enhance the effectiveness of publicity activities.
- (三) 請非公用財產管理科檢視局務會議工作報告中占用案件數量彙整邏輯，其件數呈現方式應與本府財產管理系統登載內容一致。The Non-Public City Property Management Division should review the logic of aggregating the number of occupied cases in the work report of the bureau affairs meeting, and the presentation of the number of cases should be consistent with the content published in Taipei City Government Property Management System.
- (四) 北投區都更地上權案所興建之溫泉旅館已正式營運，請非公用財產開發科要求地上權人落實公益回饋事項，並進行查核。The hot spring hotel built under the superficies urban renewal case in Beitou District is now in operation. The Non-Public City Property Development Division should require the investor to fulfill the public benefit commitments and conduct inspections.
- (五) 請資訊室於113年10月底前檢視二處及各科室所提經營業務結合人工智慧（AI）提案，分析可行性後提供局長具體建議，以協助同仁簡化行政作業及提升效率。Before the end of October 2024, the Information Systems Office should review and analyze the feasibility of all proposals submitted by each division for integrating artificial intelligence (AI) into the business, and provide the Commissioner with specific recommendations to assist all colleagues in simplifying administrative procedures and improving work efficiency.

- (六) 請會計室設身處地協助各科室處理預算及會計相關問題，以使業務順利推展；如各科室有溝通困難或需要協調，請向直屬簡任長官反映，並請鍾副局長協助督導。The Accounting Office should assist all division in handling budget and accounting-related issues so that business can proceed smoothly. If any division has communication difficulties or needs coordination, please report it to the direct supervisor and ask Deputy Commissioner Chung to assist in supervision.
- (七) 請各科室主管向同仁重申本市市政大樓電源及門禁管理、統一調度會議室及多功能空間申請借用應注意事項，並請人事室加強向新進同仁宣導周知，杜絕違規情形。All division supervisors should remind colleagues again about the Taipei City Hall Building rules and regulations for using electronic devices, the door access control system, conference rooms and multipurpose space. Additionally, the Personnel Office should enhance publicity among new colleagues to follow these rules and regulations so as to prevent any violations.
- (八) 請各科室主管應瞭解同仁發文缺失實際成因，協助同仁降低各項缺失發生，積極改善，以提升工作效率，縮短行政作業時間。All division supervisors should understand the actual causes of the colleagues' issues in document submissions, assist them in reducing various shortcomings, and actively improve to enhance work efficiency and shorten administrative processing time.
- (九) 114年度即將到來，請各科室主管主動思考年度工作方向及計畫，朝持續創新、精進方向進行，積極應對各項市政挑戰。2025 is just around the corner. All division supervisors should proactively think about the future direction of work and develop action plans for 2025, focusing on continuous innovation and improvement, and having the courage to face various municipal challenges.

八、散會（上午11時52分） Dismissal of the meeting (11:52 morning)